

## CORRECTIF : 3TSB2 – 3Agri – 3TSC Néerlandais

Bonjour à toutes et à tous.

Lors de ce confinement, je suppose que vous avez eu le temps de compléter ou de noter sur feuilles de bloc les réponses aux différents exercices proposés dans le dossier envoyé en mars. Voici le correctif de ces exercices, avec pour chacun d'entre eux, la référence (matière et page concernée).

En bleu = mot traduit

En orange = remarque grammaticale

### A. Exercice sur le présent page 3

Phrases	Sujets à souligner	Verbes conjugués
1	Twintig jongens en meisjes	zoeken (chercher)
2	Soetkin – Ze (remplace « Soetkin », donc singulier)	neemt - zoekt
3	Arthur – Hij	neemt - zoekt
4	Céline – Alex en Yannick	woont - wonen
5	Ze	heet
6	Ze (remplace « Nele », donc singulier) – Dat	woont - ligt
7	Arthur	zoekt
8	Ik – Ik	heet – ben
9	je → C'est une question, le sujet est donc APRES le verbe	heet
10	Ik	heet
11	je (même remarque que n°9)	heb
12	Ik	heb
13	Ze – Jana	heten – wordt
14	Sara	wordt
15	We	wonen

Rappels : a) lorsque le **sujet est pluriel** (we, jullie, ze), le verbe reste à l'**infinitif**.

b) pas de T au verbe lorsque « je » ou « jij » est placé après celui-ci (dans les questions par exemple), sauf si le T est déjà présent dans l'infinitif.

Exemples : waar woon je ? (wonen)      hoe heet je ? (heten)

## B. Exercices sur « hebben – zijn » pages 3-4-5

### Oefening 1 (p.3)

1. ben – ben
2. heeft / hebben (le “ze” peut être pluriel ou singulier ici) – zijn (le “ze” remplace “vrienden” dans ce cas-ci, donc pluriel)
3. is – is
4. is /zijn – heeft / hebben
5. zijn – hebben                      hier = ici
6. bent – hebt
7. bent – hebt

### Oefening 2 (p.4)

is – ben – zijn – zijn – hebben (sujet = “Benjamin en ik”, donc pluriel) - is – is – zijn – zijn – ben – zijn

Rappel : avec l'âge, il faut utiliser le verbe « zijn ». Ceci était rappelé à la page 3 du dossier.

### Oefening 3 (p.4)

1. is – is
2. Hebben                      de rugzak = le sac à dos
3. zijn (sujet = “Robbe en ik”, donc pluriel) – hebben
4. is - heeft
5. Bent – hebt
6. zijn – ben – ben

### Oefening 4 (p.5)

<b>Jade</b>	<b>Yasmine</b>
ben - ben	ben
Heb	heb
Zijn	zijn (soms zijn ze het niet = parfois, ils ne le sont pas)
Hebben	hebben
is (sujet = “je broer”, ton frère) - ben	is – ben
hebben	hebben (we hebben er veel = nous en avons beaucoup)

zijn	zijn (niet alleen = pas seulement)
is (tof, leuk = chouette)	is – heb
ben - is	zijn

### C. Exercices sur « niet – geen » pages 5-6-7

Rappels : tu places la négation **dès que possible** dans la phrase et JAMAIS entre le sujet et le verbe. Tu dois **observer ce qui suit le verbe** pour savoir quelle négation utiliser et où la placer dans la phrase.

En vert : justification du choix et de la place de la négation

#### Oefening 1 (p.5-6)

- Nee, **mijn** vader is GEEN bediende. de bediende = l'employé  
GEEN devant un nom commun indéterminé.
- Nee, **ik** woon NIET in het centrum van de stad.  
NIET devant une préposition.
- Nee, ze gaat dit jaar NIET op taalstage.  
NIET devant une préposition et après un nom commun déterminé.
- Nee, Ellien is NIET ziek vandaag.  
NIET devant un adjectif attribut.
- Nee, **ik** heb GEEN cavia.  
GEEN devant un nom commun indéterminé (EEN devient GEEN).
- Nee, **ik** heb GEEN twee zussen.  
GEEN devant un chiffre / un nombre.
- Nee, dat is haar neef NIET.  
NIET après un nom commun déterminé.
- Nee, de ploeg zal de voetbalwedstrijd NIET winnen.  
NIET devant un infinitif et après un nom commun déterminé.
- Nee, er is GEEN mooie film op TV.  
GEEN devant un nom commun indéterminé (EEN devient GEEN).
- Nee, ik moet de afwas NIET doen. de afwas = la vaisselle  
NIET devant un infinitif et après un nom commun déterminé.

#### Oefening 2 (p.6-7)

- Nee, **ik** ben GEEN luie leerling(e).  
GEEN devant un nom commun indéterminé.

2. Nee, ze is mijn grote zus NIET.

NIET après un nom commun déterminé.

3. Nee, **ik** zal GEEN dvd huren.

GEEN devant un nom commun indéterminé (EEN devient GEEN).

4. Nee, **ik** kom NIET naar het feest mee.

NIET devant une préposition.

5. Nee, ze moet de boeken NIET lezen.

NIET devant un infinitif et après un nom commun déterminé.

6. Nee, hij zou zijn vriend NIET opbellen.

NIET devant un infinitif et après un nom commun déterminé.

7. Nee, moeder maakt GEEN taart klaar.

GEEN devant un nom commun indéterminé (EEN devient GEEN).

8. Nee, **ik** hou(d) NIET van klassieke muziek.

NIET devant une préposition.

9. Nee, **we** bezoeken die musea NIET.

NIET après un nom commun déterminé.

10. Nee, **ik** voetbal NIET vandaag.

NIET devant un adverbe.

#### D. Exercice sur les questions (pages 7-8)

Waar ga je naar school ?

In welke klas zit je ?

Hoeveel leerlingen zitten er in je klas ?

Hoeveel meisjes en hoeveel jongens zijn/zitten er ?

Wie is je klassenleraar (**titulaire**) ? / Wie is je lievelingsleraar ?

Hoe heet je beste vriendin ? / Wie is je beste vriendin ?

Welke taal (talen) leer je op school ?

Wat is dat ?

Hoe heet hij ? / Wat is zijn naam ?

Kan hij spreken ? / Wat kan hij zeggen (**dire**) ?

## E. Exercices dans le manuel "Spring 3"

### 1. Expression écrite pages 73-74

Tu trouveras ci-dessous un exemple de texte respectant les consignes de cet exercice. Tu as peut-être (ou même probablement) écrit d'autres phrases qui sont sûrement correctes aussi. Si tu veux en avoir le cœur net, envoie-moi ton texte par mail et je te dirai s'il comporte ou pas des erreurs.

Marco is zestien jaar oud, hij is op twaalf april tweeduizend en vier in Italië geboren. Zijn geboorteplaats is Milaan. Hij is Belg. / Zijn nationaliteit is Belg. Hij woont in Brugge. De grootouders van Marco heten Roberto en Maria. Roberto is zeventig en Maria is achtenzestig jaar oud. Marco heft een zus, Marine, en ze is dertien jaar oud. Hun (leur) ouders zijn Nadine en Stefano. Nadine heeft geen werk, ze is werkloos en ze is achtendertig jaar. Haar man, de vader van Marco en Marine, is veertig en is loodgieter. De tante van Marine en Marco heet Ornella (vierenveertig jaar) en ze is getrouwd (marié/mariée) met Jan. Ornella werkt in een winkel, ze is kassierster. Jan is tweeënvijftig en werkt in een school, hij is opvoeder. Marco eet graag vlees en vruchten maar hij houdt (helemaal) niet van sla en yoghurt. Zijn lievelingsdrank is water maar hij drinkt niet graag koffie.

### 2. Lecture « Bij Lucien » pages 75-76

Avant de plonger dans un document, pose-toi quelques questions afin de « faire sa connaissance ». De quoi s'agit-il ? Comment est-il organisé ? Quelles informations te donne-t-il ?

Wees slim!

Observe le document « Bij Lucien » à la page 76.

De quoi s'agit-il ? *Une carte ou un menu*.....

Dans quels types d'établissement vas-tu trouver ce genre de document ?

*Un café / un snack / un restaurant / une taverne*.....

Peux-tu donner des exemples d'établissements similaires dans ton environnement ?

*Réponse personnelle*.....

Quelles informations trouve-t-on dans ce document ?

*Les plats et consommations servis et leur prix*.....

 = ♥

 = ✗

**RIA:** Ze eet niet graag een koude schotel en eet ook geen brood. Ze eet graag vlees, maar ze eet geen vis, geen pasta en geen eieren. Ze neemt alleen gebak met fruit. Ze drinkt niet graag koffie of thee en ze drinkt ook geen alcohol.

↳ patisserie



Snack	Ze neemt <i>.karbonaden/.balletjes/.frikandel</i>
Nagerecht (dessert)	Ze neemt <i>.abrikozentaart.....</i>
Drank	Ze neemt <i>.limo./.cola./.water/.Coca..light</i>
Prijs? Hoeveel is het in totaal ?	Het is <i>.réponse variée en fonction du choix</i>

**PAUL:** Hij eet vis maar geen kaas. Hij eet graag een warme schotel met brood.  
Zijn favoriete desserts zijn koude desserts. Hij drinkt graag koude thee.

Snack	Hij neemt <i>.vis met sla en tomaten.....</i>
Nagerecht (dessert)	Hij neemt <i>.ijs. (Dame Blanche). Si coupe avec fruits</i>
Drank	Hij neemt <i>.ice-tea.....</i>
Prijs? Hoeveel is het in totaal ?	Het is <i>.€11,60..... (ou 12,10€)</i>

→ +0,50€

**JOHAN:** Hij is een echte Belg. Hij eet veel frieten en eet veel vlees in tomatensaus. Hij eet graag een klein nagerecht met chocolade en hij houdt van dranken met alcohol.

Snack	Hij neemt <i>.balletjes in tomatensaus.....</i>
Nagerecht (dessert)	Hij neemt <i>.chocolademousse.....</i>
Drank	Hij neemt <i>.bier of wijn.....</i>
Prijs? Hoeveel is het in totaal ?	Het is <i>.€9,80.....</i>

3. Lecture « Pagoto » page 77



**Ijssalon Pagoto**  
Pagoto Pauze  
Maastrichterstnw. 376  
3700 Tongeren  
Tel: 012/23 08 11

---

Tafel 17 Ellen  
Datum 28-06-2018  
Uur 17:43

---

* Omschrijving	Stuk	Totaal
1 Chaudf. Bruis	1,50	1,50
1 Coupe Royale	4,00	4,00
Slagroom	0,50	0,50
1 Dame Blanche	5,00	5,00
Slagroom	0,50	0,50

**Cash: €11,50**



- 1) Comment se nomme cet établissement ?  
*.Pagoto.Pauze (salon de thé).....*
- 2) S'agit-il d'un restaurant ?  
*.Non, d'un salon de thé.....*
- 3) Où se trouve-t-il ?  
*.À Tongres.....*
- 4) Combien de consommations faut-il payer ?  
*.3.....*
- 5) Qu'ont mangé les clients ?  
*.Une coupe royale avec crème fraîche.  
.Une dame blanche avec crème fraîche*
- 6) Combien de boissons ont-ils consommées ?  
*.1.....*
- 7) Laquelle (lesquelles) ?  
*.Une chaudfontaine pétillante..... (eau)*
- 8) Combien ont payé les clients ?  
*.11.50.€.....*
- 9) Comment ont-ils payé ?  
*.En liquide..... (en cash)*

## Luisteren – In een restaurant

### Waarover gaat het?

*Wees slim!*

Écoute une première fois la conversation et note ici le sujet de ce dialogue.

*Des personnes commandent à manger.* .....

Combien de personnes parlent ?

*4.* .....

Où se trouvent-elles ? .....

*Dans un restaurant.* .....

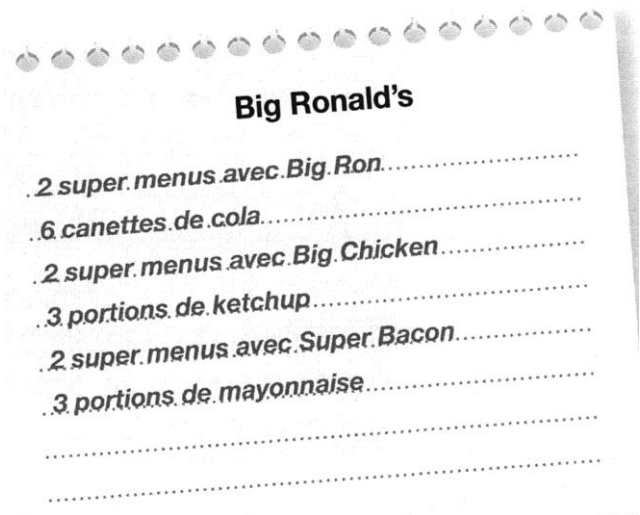
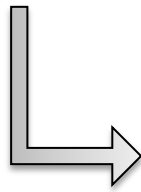
### Émets des hypothèses

Lis les différentes rubriques du tableau de la page 78. Imagine : quels plats / boissons pourrait-on noter pour chaque rubrique ? Aide-toi aussi de la carte de la taverne « Bij Lucien ».

Exemple : *Drank zonder alcohol* → koffie, water, appelsap, limonade

	Katleen	Vader	Moeder
Aperitief	/	Whisky	Pisang avec jus de fruit
Voorgerecht	Croquettes de fromage	Salade de poisson	/
Hoofdgerecht met vlees	/	Beefsteak sauce au poivre et pommes de terre	Côtelette (sur lit de) <i>avec</i> légumes et croquettes
Hoofdgerecht met vis	Saumon rose, sauce au champagne et pu- rée	/	/
Nagerecht (dessert)	Tiramisu	Glace et fruits frais	Tarte aux pommes chaude et un café
Drank zonder alcohol	Eau plate	/	/
Drank met alcohol	/	Petite bouteille de vin rouge	

5. Audition « Big Ronald's » page 81



6. Expression orale « In de snackbar Bij Johan » page 82

Pour cet exercice, je vous demande de m'**envoyer votre préparation écrite** (une conversation entre un(e) client(e) et un serveur/une serveuse) sur mon **adresse mail professionnelle** et ce, **AVANT le 18 mai prochain**. Cet exercice peut être rédigé sur ordinateur (document Word de préférence) ou sur feuille de bloc (écriture lisible et présentation soignée !!!). Je vous ferai un retour le plus rapidement possible. Je vous rappelle ci-dessous les consignes de cette expression écrite (page 1 du dossier de mars) :

Cet exercice est normalement une expression orale mais je vous demande de la préparer de manière écrite : rédigez un dialogue entre un(e) client(e) et un serveur/une serveuse se déroulant dans un snack. Suivez les consignes notées dans le livre pour chaque rôle : rôle A = le serveur/la serveuse, rôle B = le/la client(e). Utilisez également le tarif mis à votre disposition sur cette page. Votre conversation doit comporter minimum 8 répliques par rôle (et pas de répliques trop courtes !) et aborder les 3 points suivants : la commande (nourriture et boisson), l'addition et le paiement.

J'espère que vos réponses étaient majoritairement correctes et que vous avez compris vos éventuelles fautes. J'espère également que les quelques remarques grammaticales vous auront aidées à comprendre l'une ou l'autre de vos erreurs.

En cas de questions ou de demande de renseignements supplémentaires sur ce correctif, envoyez-moi un mail sur mon adresse professionnelle. J'y répondrai dès que possible.

Ik mis jullie allemaal. Zorg voor jezelf en voor elkaar. Tot binnenkort.

Mevrouw Deneumoustier  
deneumoustier.sabrina@agrisaintgeorges.be